

ReSound GN



Načúvacie prístroje na mieru

ReSound Nexia

Návod na používanie

Made for
 iPhone | iPad | iPod

Works with
Android 

Informácie o načúvacích prístrojoch

Ľavý načúvací prístroj		Pravý načúvací prístroj	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ batérie	zinok-vzduch 312		

Program	Pípnutie	Opis
1	Jedno pípnutie	
2	Dve pípnutia	
3	Tri pípnutia	
4	Štyri pípnutia	

Obsah

Informácie o načúvacích prístrojoch	2
Úvod	4
Spoznajte svoj načúvací prístroj	7
Príprava načúvacieho prístroja na používanie	8
Vloženie načúvacích prístrojov do uší	11
Vybratie načúvacích prístrojov z uší	13
Používanie načúvacích prístrojov	14
Používanie telefónu	17
Rozšírené možnosti	19
bezdrôtové príslušenstvo	22
Čistenie načúvacích prístrojov a starostlivosť o ne	27
Zmiernenie tinitu	35
Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia	44
Kybernetická bezpečnosť	48
Riešenie problémov	49
Regulačné informácie	51
Technické špecifikácie	56
Ďalšie informácie	57
Záručný list	59

Úvod

Odporúčame vám, aby ste svoje načúvacie prístroje používali každý deň.

POZNÁMKA: Pozorne si prečítajte túto brožúrku predtým, ako začnete používať svoje načúvacie prístroje.

Účel použitia

Načúvaci prístroj je určený na kompenzáciu poškodenia sluchu zosilnením a prenosom zvuku do ucha.

Používateľský profil

- Načúvaci prístroj je určený na používanie dospelými osobami a deťmi vo veku od 12 rokov.
- Načúvaci prístroj je určený na používanie neodbornými osobami.
- Načúvaci prístroj je určený na nasadenie kvalifikovanými odborníkmi pre starostlivosť o sluch.

Terapeutické indikácie

Senzorineurálne, vodivé alebo zmiešané straty sluchu.

Kontraindikácie

Odborník na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi načúvacích prístrojov pred vydaním načúvacieho prístroja poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno s ORL lekárom), ak odborník na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia,

pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich skutočností:

- Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
- História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
- História náhlejšieho alebo rýchlejšieho napredujúceho sluchového zhoršenia počas predchádzajúcich 90 dní.
- Aktívne alebo chronické závraty.
- Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
- Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
- Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

Vedľajšie účinky

Ak sa u vás vyskytnú vedľajšie účinky, obráťte sa na odborníka na starostlivosť o sluch alebo lekára. Možné vedľajšie účinky pri nosení načúvacieho prístroja môžu byť:

- Závrat
- Tinitus
- Vnímané zhoršenie sluchu
- Nausea
- Kožná reakcia
- Akumulácia ušného mazu

Symbols

Symbols uvedené nižšie sa používajú v tejto používateľskej príručke, na zariadení alebo na obale.



VÝSTRAHA: Poukazuje na situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnym poraneniam.



POZOR: Signalizuje situáciu, ktorá by mohla viesť k malým a stredným poraneniam.



Zákonný výrobca.



Dátum výroby.



Dodržiavajte pokyny na používanie. (Modré logo)



Regulačná značka zhody pre EÚ s číslom notifikovanej osoby.



Zdravotnícka pomôcka.



Unikátna identifikácia pomôcky.



Sériové číslo.



Regulačné označenie zhody pre Austráliu a Nový Zéland.



Štítok IMDA pre Filipíny.



Zariadenie obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielateľ.

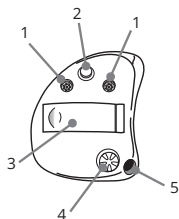


Pri likvidácii elektronických zariadení dodržiavajte miestne predpisy.

Spoznajte svoj načúvací prístroj

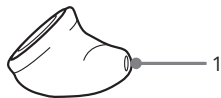
Pohľad spredu

1. Vstupy pre mikrofón
2. Tlačidlo (voliteľné)
3. Batériové dverka
4. Ovládanie hlasitosti (voliteľné)
5. Vetrací otvor



Pohľad z boku.

1. Cerumenový filter

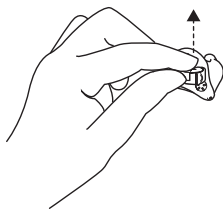


Údaje o načúvacom prístroji (vrátane sériového čísla) a farebné označenie pre ľavý alebo pravý načúvací prístroj sú vytlačené na boku. Ak ste si ho objednali spolu s načúvacím prístrojom, na načúvacom prístroji je pripravený vyťahovací silník na jednoduché vybratie.

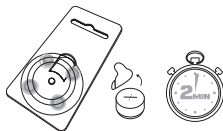
Príprava načúvacieho prístroja na používanie

Výmena batérie

1. Úplne otvorte batériové dverka pomocou nechtu. Vyberte vybitú batériu, ak je vložená.



2. Pripravte si novú batériu. Odstráňte ochrannú fóliu na aktiváciu batérie. Počkajte 2 minúty pred vložením batérie do načúvacieho prístroja.



3. Vložte novú batériu do batériových dveriek stranou + smerujúcou nahor. Opatrne zatvorte batériové dverka.



Keď sa načúvaci prístroj nepoužíva, otvorte batériové dvierka, aby sa vypol. Úplne otvorte batériové dvierka, aby sa mohla vyvetrať vlhkosť. Zaisťíte tak dlhšiu životnosť načúvacieho prístroja.

Ak načúvacie prístroje často strácajú spojenie s bezdrôtovým príslušenstvom, poraďte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje o batériách s nízkou impedanciou.

Varovania týkajúce sa batérie



WÝSTRAHA:

- Z batérií môže vyteciť tekutina. Ak neplánujete načúvacie prístroje niekoľko dní používať, musíte z nich vybrať batérie.
- Tekutina vytekajúca z batérií môže spôsobiť chemické popálenie. Ak prídete do styku s tekutinou vytekajúcou z batérie, okamžite opláchnite postihnuté miesto teplou vodou. Ak máte chemické popálenie, začervenajú alebo podráždenú pokožku kvôli elektrolytom vytekajúcim z batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať načúvacie prístroje so zinkovo-vzduchovými batériami. Môžete tak spôsobiť únik náplne alebo malý výbuch.
- Batérie nikdy nepreháňajte ani si ich nekladajte do žiadnej časti tela, pretože batéria môže spôsobiť vážne poranenia. Ak došlo k prehĺtnutiu načúvacieho prístroja alebo batérie alebo k ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Preto sa ich nikdy nepokúšajte spáliť. Použité batérie zlikvidujte v súlade s nariadeniami platnými vo vašej krajine alebo ich odovzdajte odborníkovi na sluch.

POZNÁMKA:

- Vždy používajte nové zinkovo-vzduchové batérie s minimálnou dobou použiteľnosti jeden rok.
- Pokiaľ načúvací prístroj nepoužívate, vypnite ho, aby ste predišli vybíjaniu batérie.

Upozornenie na takmer vybitú batériu

Keď sú batérie takmer vybité, načúvacie prístroje znížia hlasitosť a každých 15 minút zahrajú melódiu, až kým sa úplne nevybijú – potom sa načúvacie prístroje vypnú.

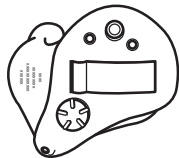
POZNÁMKA: Majte so sebou náhradné batérie.

Vloženie načúvacích prístrojov do uší

Rozlíšenie ľavého prístroja od pravého

Vaše načúvacie prístroje sú farebne odlišené. Ak vaše načúvacie prístroje nie sú farebne označené, požiadajte svojho odborníka pre starostlivosť o sluch o prídanie farebného označenia.

Ľavý načúvací prístroj
(modré označenie)



Pravý načúvací prístroj
(červené označenie)



POZNÁMKA: Vaše načúvacie prístroje sú vyrobené tak, aby vám presne sedeli do ľavého a pravého ucha. Takže každý z nich bude správne sedieť len v uchu, pre ktoré je vyrobený.



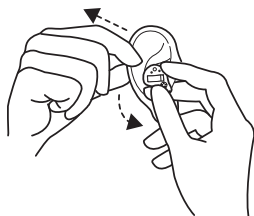
POZOR: Ak máte dva načúvacie prístroje, môžu byť nastavené rôzne. Nezamieňajte ich, pretože by to mohlo poškodiť váš sluch.

Vloženie načúvacích prístrojov

1. Držte načúvací prístroj medzi palcom a ukazovákom, buď nad, alebo pod alebo na obidvoch stranách.
2. Vložte načúvací prístroj do zvukovodu: Umiestnite časť s výstupom reproduktora do zvukovodu. Otáčajte vrchnú časť ušnej koncovky jemne dozadu a dopredu, aby sa zasunula za záhyb kože nad zvukovodom.

Experimentovaním môžete nájsť jednoduchší spôsob. Pri správnom vložení by načúvacie prístroje mali sedieť tesne a pohodlne.

POZNÁMKA: Môže pomôcť, keď budete počas vkladania opačnou rukou ťahať ucho smerom hore a von.



Vybratie načúvacích prístrojov z uší

1. Držte okraje načúvacieho prístroja palcom a ukazovákom. Vytiahnite smerom von a jemne nahor, pričom jemne otáčajte ruku dopredu.
2. Ak má váš načúvací prístroj vyťahovací drôt, vyberte ho potiahnutím za drôt.

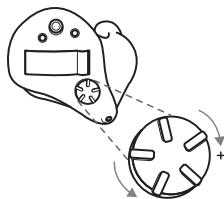


Používanie načúvacích prístrojov

Obsluha načúvacích prístrojov

Ovládanie hlasitosti (voliteľne) Vám umožňuje prispôbiť hlasitosť svojich načúvacích prístrojov podľa seba.

- Na zvýšenie hlasitosti otočte ovládač hlasitosti smerom dopredu (+).
- Na zníženie hlasitosti, otočte ovládač hlasitosti smerom k zadnej časti hlavy (-).



Pri zmene hlasitosti zareaguje načúvací prístroj pípnutím. Keď dosiahnete hornú alebo dolnú hranicu, načúvací prístroj zareaguje hlbokým pípnutím.

POZNÁMKA: Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou funkciou synchronizovaného ovládania hlasitosti, úprava hlasitosti na jednom načúvacom prístroji sa automaticky zopakuje na druhom načúvacom prístroji. Keď zmeníte hlasitosť na jednom z načúvacích prístrojov, zareaguje jedným alebo viacerými pípnutiami. Nasleduje pípnutie na druhom načúvacom prístroji.

Na nastavenie hlasitosti môžete použiť aj jeden z našich diaľkových ovládačov alebo našu aplikáciu.

Tlačidlo (voliteľné)

Váš načúvací prístroj môže mať tlačidlo, ktoré umožňuje použiť až štyri rôzne načúvacie programy. Pozri "Počúvacie programy", strana 15.

1. Stlačte programové tlačidlo pre zmenu programu.
2. Budete počuť jedno alebo viac pípnutí. Počet pípnutí signalizuje, ktorý program ste vybrali (jedno pípnutie = program jeden, dve pípnutia = program dva atď.).
3. Keď načúvacie prístroje vypnete a opäť zapnete, zapnú sa vždy v predvolenom nastavení (program 1 a prednastavená hlasitosť).

POZNÁMKA: Ak máte dva načúvacie prístroje s aktivovanou synchronizáciou ear to ear, zmena programu na jednom prístroji sa automaticky prejaví aj na prístroji druhom. Na druhom načúvacom prístroji nasleduje rovnaký počet potvrdzovacích pípnutí. Ear to ear synchronizáciu je možné nakonfigurovať tak, aby jedna strana zvyšovala hlasitosť a druhá strana znižovala hlasitosť. Zmeny hlasitosti jedného načúvacieho prístroja sa zopakujú na druhej strane, aby boli úrovne hlasitosti rovnaké.

Počúvacie programy

Váš odborník pre starostlivosť o sluch môže aktivovať jeden alebo viac načúvacích programov vo vašich načúvacích prístrojoch. Tieto programy vám môžu pomôcť v osobitých situáciách. Opýtajte sa svojho odborníka pre starostlivosť o sluch, ktorý program môže byť pre vás užitočný.

programy	Použitie
All-Around	Najlepšia voľba, ak chcete len jeden program.
Počúvanie v hluku	Špecializovaný program na počúvanie reči na veľmi hlučných miestach, ako sú reštaurácie alebo spoločenské stretnutia.
Hudba)	Na počúvanie hudby.
Akustické slúchadlo	Špeciálny program pre telefonáty.
Vonkajšie prostredie ()	Na použitie v exteriéri (na potlačenie hluku vetra).

Aplikácie

Máme aplikáciu, ktorú môžete používať na ovládanie našich pokročilých modelov načúvacích prístrojov. Môžete ich použiť na nastavenie hlasitosti, zmenu programov a streamovanie z iného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 19.

Používanie telefónu

Vaše načúvacie prístroje vám umožňujú používať telefón ako zvyčajne. Nájdenie optimálnej pozície na držanie telefónu si môže vyžadovať prax.

Tieto návrhy môžu pomôcť:

1. Držte telefón pri zvukovode ako obvykle.
2. Ak počujete pískanie, skúste pár sekúnd podržať telefón v rovnakej pozícii. Načúvací prístroj možno dokáže odstrániť pískanie.
3. Môžete tiež vyskúšať podržať telefón trochu ďalej od ucha.

POZNÁMKA: V závislosti od vašich potrieb môže váš odborník pre starostlivosť o sluch aktivovať funkciu špecificky na používanie telefónu.

Mobilné telefóny

Váš načúvací prístroj spĺňa najprísnejšie medzinárodné normy pre elektromagnetickú kompatibilitu. Prípadné rušenie môže byť spôsobené vaším mobilným telefónom alebo vaším poskytovateľom bezdrôtových telefónnych služieb.

POZNÁMKA:

- Ak máte mobilné zariadenie, môžete ho spárovať, aby sa priamo spojilo s načúvacími prístrojmi. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 19.
- Ak je pre vás náročné získať dobrý výsledok počas používania svojho mobilného telefónu, váš odborník pre starostlivosť o sluch vám poradí o dostupnom bezdrôtovom príslušenstve na zlepšenie načúvacích schopností. Pozri tiež "bezdrôtové príslušenstvo", strana 22.

Rozšírené možnosti

Používanie načúvacích prístrojov so zariadeniami iPhone, iPad a iPod touch (Voliteľné)

Vaše načúvacie prístroje sú Made for iPhone, iPad a iPod touch, čo umožňuje priame audio streamovanie a ovládanie z týchto mobilných zariadení.

Streamovanie z Android™ smartfónu

Vaše zariadenie musí mať Android 10 alebo novší a musí mať aj funkciu Android Streaming for Hearing Aids.

Ovládanie načúvacieho prístroja pomocou aplikácie pre mobilné zariadenie (voliteľné)

Aplikácia ReSound Smart 3D™ vám umožňuje ovládať svoje načúvacie prístroje z mobilných zariadení. Aplikáciu ReSound Smart 3D™ navrhnutú pre vaše načúvacie prístroje môžete používať na získanie aktualizácií pre načúvacie prístroje, nájdenie načúvacích prístrojov, kontrolu stavu ich batérie alebo ako diaľkové ovládanie na zmenu programov alebo úpravu hlasitosti.

POZNÁMKA:

- Aplikácia sa smie používať len s načúvacími prístrojmi ReSound, pre ktoré je určená, a spoločnosť ReSound nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sa aplikácia používa s inými načúvacími prístrojmi.
- Nevypínajte notifikácie aplikácie.
- Vždy inštalujte aktualizácie, aby aplikácia fungovala správne.
- Pokiaľ potrebujete tlačenú verziu návodu na používanie, navštívte našu webovú stránku (pozrite si zadnú stranu tohto návodu) alebo sa spojte so zákazníckou podporou.
- Pre pomoc pri párovaní a používaní týchto produktov s načúvacími prístrojmi sa skontaktujte so svojím odborníkom na načúvacie prístroje alebo navštívte našu webstránku.
- Ak vaše mobilné zariadenie Android s funkciou Bluetooth® nepodporuje streamovanie priamo do vašich načúvacích prístrojov, môžete použiť ReSound Phone Clip+ na streamovanie a „handsfree“ konverzácie.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (voliteľne)

ReSound Assist

Pokiaľ ste sa zaregistrovali na používanie ReSound Assist so svojimi načúvacími prístrojmi, môžete si ich nechať nastaviť na diaľku bez toho, aby ste museli ísť k svojmu odborníkovi na načúvacie prístroje.

Stačí vám kompatibilné mobilné zariadenie s pripojením na internet. Umožňuje vám to:

- Požiadajte o pomoc na diaľku na prispôsobenie načúvacích prístrojov.
- Udržiavajte načúvacie prístroje aktualizované s najnovším softvérom na zaistenie čo najlepších výsledkov.

Táto služba funguje len vtedy, keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k internetu. Váš odborník na načúvacie prístroje vám poskytne informácie o tejto možnosti a o tom, ako funguje s aplikáciou ReSound Smart 3D™.

Pre optimálnu funkčnosť dávajte pozor na to, aby boli načúvacie prístroje pripojené k aplikácii ReSound Smart 3D™ a aby boli blízko iPhone, iPad, iPod touch alebo Android smartfónu, skôr ako použijete zmeny.

POZNÁMKA: Vaše načúvacie prístroje sa počas procesu inštalácie a aktualizácie vypnú.

ReSound Assist Live

Táto služba zahŕňa aj ReSound Assist Live. Vďaka tejto službe môžete získať pomoc od svojho odborníka pre starostlivosť o sluch z pohodlia svojho domova.

bezdrôtové príslušenstvo

Rôzne bezdrôtové príslušenstvo je k dispozícii ako vylepšenie vašich načúvacích prístrojov. Toto príslušenstvo umožňuje priamy prenos zvuku a reči do vašich načúvacích prístrojov, čím zvyšuje vašu schopnosť počuť a komunikovať v rôznych každodenných situáciách.

Dostupné bezdrôtové príslušenstvo a príslušné funkcie

- **TV streamer** streamuje zvuk z televízora a väčšiny ostatných audio zdrojov do vašich načúvacích prístrojov v hlasitosti, ktorá vám vyhovuje.
- **Základný diaľkový ovládač** umožňuje upraviť hlasitosť, stlmiť načúvacie prístroje a prepínať programy.
- **Rozšírený diaľkový ovládač** umožňuje upraviť hlasitosť, stlmiť načúvacie prístroje, prepínať programy a zobrazovať nastavenia.
- **Phone clip** streamuje telefonické konverzácie a stereo zvuk priamo do oboch načúvacích prístrojov a funguje aj ako diaľkový ovládač.
- **Mikrofón nosený na tele** je mikrofón, ktorý môžu nosiť ostatní. Zlepšuje zrozumiteľnosť reči v hlučných situáciách.
- **Bezdrôtový mikrofón.** Funguje ako **mikrofón nosený na tele**, ale tiež funguje ako stolový mikrofón. Navyše má zabudovanú telefónnu cievku, ktorá umožňuje spojenie so systémom indukčnej slučky, konektorom pre FM prijímač a mini-jack vstupom na streamovanie zvuku z počítača alebo prehrávača hudby cez kábel.
- **Aplikácia**, ktorú môžete nainštalovať do mobilného zariadenia na umožnenie streamovania a ovládania priamo zo svojho mobilného zariadenia. Pozri "Rozšírené možnosti", strana 19.

Prístup k bezdrôtovému príslušenstvu

Pre pripojenie k bezdrôtovému príslušenstvu, ktoré už bolo spárované s vašimi načúvacími prístrojmi, držte tlačidlo stlačené 2 sekundy. Načúvací prístroj vydá zvuk na potvrdenie spojenia.





POZNÁMKA:

- Skontaktujte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje na získanie prehľadných informácií o kompatibilnom bezdrôtovom príslušenstve, ktoré je schválené spoločnosťou GN Hearing A/S.
- S bezdrôtovými načúvacími prístrojmi by ste mali používať len GN Hearing A/S bezdrôtové príslušenstvo. Informácie o tom, ako spárovať načúvacie prístroje s bezdrôtovým príslušenstvom, nájdete v návode na používanie príslušného bezdrôtového príslušenstva.

Upozornenie na takmer vybitú batériu pri spárovaní s bezdrôtovým príslušenstvom

POZNÁMKA:

- Batéria sa vybije rýchlejšie, pokiaľ používate bezdrôtové funkcie, ako napríklad streamovanie z inteligentného zariadenia alebo z TV s naším TV streamerom. Keď poklesne stav nabitia batérie, bezdrôtové funkcie prestanú fungovať. Krátka melódia zaznie každých päť minút na oznámenie takmer vybité batérie. V tabuľke nižšie sú uvedené funkcie s rôznymi stavmi batérie.
- Ak načúvacie prístroje často strácajú spojenie s bezdrôtovým príslušenstvom, poraďte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje o batériách s nízkou impedanciou.

Stav nabitia batérie	Signál	Načúvací prístroj	Diaľkový ovládač	Streamovanie
Nová batéria		✓	✓	✓
Nízky	 4 pravidelné tóny	✓	✓	x
Vybitá	 3 pravidelné tóny a 1 dlhší tón	✓	x	x

Budú opäť fungovať, keď vložíte novú batériu.

Letový režim / Vypnutý režim bezdrôtovej komunikácie

Vaše načúvacie prístroje môžu prijímať bezdrôtové signály. Môžu sa napríklad ovládať z vášho mobilného zariadenia alebo pomocou diaľkového ovládača. Prenos informácií sa môže uskutočniť aj medzi vašimi načúvacími prístrojmi. V niektorých oblastiach však možno budete musieť vypnúť bezdrôtovú komunikáciu.



POZOR: Tento načúvací prístroj obsahuje rádiový frekvenčný (RF) vysielateľ. Pri nástupe do lietadla postupujte podľa pokynov leteckej spoločnosti a v prípade potreby vypnite bezdrôtovú funkciu načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Nižšie uvedené procesy musíte dodržiavať pre oba načúvacie prístroje, aj keď je aktivovaná synchronizácia.

Vypnutie bezdrôtovej komunikácie (prepnutie do letového režimu)

1. Na každom načúvacom prístroji trikrát otvorte a zatvorte batériové dvierka v priebehu 10 sekúnd.
2. 10-sekundový dvojitý tón (🎵🎵) znamená, že načúvací prístroj je teraz v letovom režime.

Po aktivovaní letového režimu je dôležité počkať ďalších 15 sekúnd pred opätovným otvorením a zatvorením batériových dvierok. Ak počas týchto 15 sekúnd otvoríte a zatvoríte batériové dvierka, bezdrôtová komunikácia sa obnoví.

POZNÁMKA: Obidva načúvacie prístroje musia byť osobitne nastavené do letového režimu aj s povolenou funkciou synchronizácie.

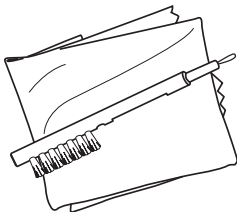
Aktivácia bezdrôtovej komunikácie (vypnutie letového režimu)

1. Na každom načúvacom prístroji raz otvorte a zatvorte batériové dvierka.
2. Bezdrôtová komunikácia bude aktivovaná po 10 sekundách.

Čistenie načúvacích prístrojov a starostlivosť o ne

Čistiace nástroje

S vašimi načúvacími prístrojmi sa dodávajú tieto čistiace nástroje:



- Mäkká handrička.
- Kečka s magnetom batérie.
- Čistiaci drôtik (nie je zobrazené).

Váš odborník na načúvacie prístroje vám môže dať sadu cerumenových filtrov.

Všeobecné pokyny k starostlivosti a údržbe

Pre čo najkvalitnejšiu funkčnosť a najdlhšiu životnosť vašich načúvacích prístrojov je dôležité, aby ste ich čistili a starali sa o ne.

Pri údržbe a čistení načúvacích prístrojov ich rozoberajte po jednom, aby ste ich nezamenili.

Postupujte podľa týchto krokov:

1. Po vybratí načúvacích prístrojov ich vypnite úplným otvorením batériových dvierok. Pomáha to pri ich vysušení.
2. Po vybratí načúvacích prístrojov ich poutierajte mäkkou handričkou, aby boli čisté a suché.
3. Ak používate sušiacie činidlo, používajte len odporúčané produkty.
4. Kozmetiku, parfum, prípravky po holení, sprej na vlasy, krémy a pod. nanášajte pred nasadením načúvacích prístrojov. Tieto produkty môžu poškodiť alebo spôsobiť stratu farby načúvacích prístrojov.

POZNÁMKA:

- Načúvacie prístroje nikdy neponárajte do tekutiny.
- Načúvacie prístroje vždy uchovávajte mimo nadmerného tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Načúvací prístroj je odolný proti prachu, kvapkám a vode:
 - Načúvací prístroj má stupeň odolnosti proti prachu IP6X. Vyhybajte sa veľkému množstvu prachu.

- Načúvací prístroj má stupeň odolnosti proti vode IPX8. Vyhýbajte sa kvapalinám a počas nosenia pomôcky neplávajte, nespρχujte sa ani nechodte do sauny.

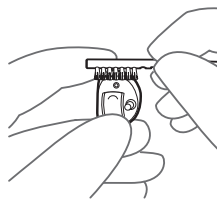


POZOR:

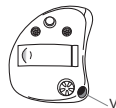
- Na čistenie svojich načúvacích prístrojov nikdy nepoužívajte alkohol ani iné čistiace roztoky. Môže to poškodiť načúvacie prístroje a spôsobiť kožnú reakciu.
- Ušný maz alebo iné zvyšky na vašich načúvacích prístrojoch môžu spôsobiť infekciu. Na zabránenie tomu čistite načúvacie prístroje podľa pokynov.

Každodenná starostlivosť a údržba

Je dôležité, aby ste svoje načúvacie prístroje udržiavali čisté a suché každý deň. Na čistenie načúvacích prístrojov použite handričku a kefku.



1. Utrite načúvacie prístroje handričkou.
2. Potiahnite malou kefkou po mikrofónoch.
3. Pomocou dodaného čistiaceho drôtku vyčistite vetrací otvor, ktorý ide cez načúvací prístroj(V). Vložte drôтик z vonkajšej strany načúvacieho prístroja a vytlačte ním prípadné nečistoty.



POZNÁMKA:

- Nikdy sa nepokúšajte vložiť štetiny kefky alebo čistiaci drôтик do vstupov mikrofónu. Môže to poškodiť vaše načúvacie prístroje.

Výmena cerumenových filtrov

Načúvacie prístroje vyrobené na mieru môžu mať cerumenové filtre, ktoré ich chránia pred ušným mazom a vlhkosťou. Odporúča sa ich výmena podľa potreby. Poradte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch, ako často by ste mali filter meniť. Bude to závisieť od toho, koľko mazu sa vám tvorí v ušiach.

Cerumenový filter sa nachádza na vnútornom konci načúvacieho prístroja (1).



Ak sa použije iný typ cerumenového filtra ako je typ opísaný v tejto používateľskej príručke pre vaše načúvacie prístroje alebo ak sa vo vašich načúvacích prístrojoch nepoužívajú cerumenové filtre, poraďte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje.

Ak sa necítite komfortne pri výmene cerumenových filtrov, požiadajte svojho odborníka na načúvacie prístroje, aby to urobil za vás.



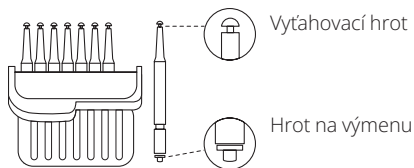
POZOR: Používajte len originálne spotrebné diely od výrobcu (napr. cerumenové filtre).

Výmena cerumenového filtra (biele filtre)

Tento postup opisuje, ako vymeniť cerumenové filtre, pokiaľ má váš načúvací prístroj biely cerumenový filter.

Na výmenu filtra ušného mazu budete potrebovať škatuľu s náradím a novými filtrami.

Nástroj s cerumenovým filtrom má dve funkcie: slúži na vyberanie použitého filtra a na výmenu nového bieleho filtra zo zásobníka.



Box 8 nástrojov s cerumenovými filterami.

1. Ak chcete odstrániť starý cerumenový filter, vložte do použitého cerumenového filtra vytahovací hrot. Pomaly vytiahnite cerumenový filter priamo von.
2. Ak chcete vložiť nový cerumenový filter, jemne zatlačte koniec nástroja na výmenu cerumenového filtra priamo do otvoru zvukového výstupu, kým vonkajší krúžok nebude v jednej rovine s vonkajšou stranou načúvacieho prístroja.
3. Vytiahnite nástroj von – nový cerumenový filter musí zostať na mieste.

POZNÁMKA:Váš načúvací prístroj môže mať ventilačný otvor vedľa cerumenového filtra. Dbajte na to, aby ste do ventilačného otvoru nevložili nástroj s cerumenovým filtrom.

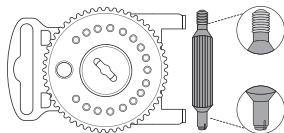
POZNÁMKA:Zatlačením nového cerumenového filtra plochou stranou nástroja zabezpečíte správne umiestnenie filtra.

Výmena cerumenových filtrov (farebné filtre)

Tento postup popisuje, ako vymeniť cerumenové filtre, pokiaľ má Váš načúvací prístroj červený alebo modrý filter.

Náhradné cerumenové filtre sú k dispozícii v okrúhлом dávkovači. Filtre sú farebne označené rovnako ako vaše načúvacie prístroje (modrá = vľavo, červená = vpravo). Dávkovač môže byť zafarbený rovnakým spôsobom.

Nástroj na výmenu má dve funkcie: slúži na vyberanie použitého filtra a na výmenu nového bieleho filtra zo zásobníka.



Vyťahovací hrot

Hrot na výmenu

Dávkovač s nástrojom na výmenu.

Vytiahnite použitý filter z načúvacieho prístroja

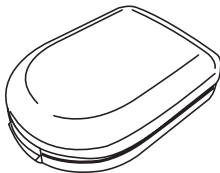
1. Vložte vyťahovací koniec nástroja na vyberanie (so závitom) do cerumenového filtra v načúvacom prístroji.
2. Jemne otočte nástroj v smere hodinových ručičiek. Prestaňte s otáčaním, keď cítite odpor.
3. Vytiahnite nástroj na vyberanie vertikálne, kým cerumenový filter úplne nevytiahnete z načúvacieho prístroja.
4. Vložte vyťahovací koniec nástroja na vyberanie s použitým filtrom do otvoru umiestneného v strede dávkovača.
5. Posuňte nástroj na vyberanie v otvore do niektorej strany. Uistite sa, že ste nástroj presunuli až po úplný koniec otvoru.
6. Potiahnite nástroj smerom von na uvoľnenie filtra.

Vložte nový cerumenový filter do načúvacieho prístroja

1. Otočte číselník dávkovača, kým sa neotvorí komora cerumenového filtra a zatlačte hrot nástroja na výmenu (koniec s krížom) do nového cerumenového filtra.
2. Jemne vytiahnite nový cerumenový filter z dávkovača.
3. Filter opatrne zatlačte do otvora cerumenového filtra na načúvacom prístroji v priamom uhle.
4. Pre uvoľnenie nástroja ho súčasne jemne pokývte a ťahajte smerom von z prístroja.
5. Nástroj vráťte na určené miesto v dávkovači.

POZNÁMKA:Váš načúvací prístroj môže mať ventilačný otvor vedľa cerumenového filtra. Dbajte na to, aby ste do ventilačného otvoru nevložili nástroj na výmenu cerumenového filtra

Skladovanie načúvacích prístrojov



Najlepší odkladací priestor pre vaše načúvacie prístroje je obal, v ktorom sa dodávajú.

Zmiernenie tinitu

Tinnitus Sound Generator modul

Váš načúvací prístroj ReSound obsahuje modul Tinnitus Sound Generator (TSG), čo je nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu na dočasnú úľavu od tinitusu. TSG dokáže generovať zvuky prispôbené špecifickým terapeutickým potrebám a vašim osobným preferenciám, ktoré určí váš lekár, audiológ alebo odborník na starostlivosť o sluch. V závislosti od zvoleného programu načúvacieho prístroja a prostredia v ktorom ste, budete niekedy počuť terapeutický zvuk podobajúci sa súvislému alebo kolísavému šumu.

Indikácie pre používanie modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj na generovanie zvukov, ktoré sa používajú v programe na riadenie tinitusu s cieľom dočasne pomôcť pacientom s tinitusom. Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov. Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným postihnutím budú potrebovať zaškolenie od lekára, audiológa, odborníka na načúvacie prístroje alebo opatrovníka, aby vedeli zložiť a vybrať prístroj z modulom TSG.

Pre zdravotníckych pracovníkov

Modul Tinnitus Sound Generator je určený pre zdravotníckych pracovníkov, ktorí liečia pacientov s tinitom, ako aj bežné poruchy sluchu. Počiatočné nastavenie modulu Tinnitus Sound Generator musí vykonať odborník pre starostlivosť o sluch pri návšteve v

ambulancii. Ak to odborník na načúvacie prístroje posúdi za vhodné, následné nastavenia modulu Tinnitus Sound Generator možno vykonať na diaľku a v reálnom čase počas živej komunikácie cez živý audio, video prenos a chat prostredníctvom špecializovanej aplikácie.

Pokyny na používanie pre modul TSG

Opis prístroja

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softvérový nástroj, ktorý generuje zvuky používané v programoch na riadenie tinitusu pre dočasnú úľavu od tinitusu.

Vysvetlenie funkcií prístroja

Modul TSG je generátor frekvenčne a amplitúdovo tvarovaného bieleho šumu. Úroveň signálu šumu a charakteristiku frekvencie možno prispôbiť konkrétnym terapeutickým potrebám podľa stanovenia lekára, audiológa alebo odborníka na načúvacie prístroje.

Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže modulovať generovaný hluk, aby bol príjemnejší. Šum sa potom môže podobať napríklad na príbojové vlny na pobreží.

Úroveň a rýchlosť modulácie možno tiež nakonfigurovať podľa vašich preferencií a potrieb. Váš odborník na načúvacie prístroje môže aktivovať ďalšiu funkciu, aby ste si mohli vybrať preddefinované zvuky, ktoré simulujú zvuky prírody, ako sú napríklad príbojové vlny alebo tečúca voda.

Ak máte dva načúvacie prístroje, ktoré podporujú synchronizáciu ear-to-ear, váš odborník na načúvacie prístroje vám môže aktivovať túto funkciu. Spôsobí to, že Tinnitus Sound Generator synchronizuje zvuk v oboch načúvacích prístrojoch.

Keď vás tinitus ruší len v tichých prostrediach, váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje môže nastaviť modul TSG tak, aby ho bolo počuť len v takýchto prostrediach. Celkovú úroveň zvuku možno upravovať prostredníctvom ovládania hlasitosti. Váš lekár, audiológ alebo odborník na načúvacie prístroje s Vami prekonzultuje použitie ovládania hlasitosti.

V prípade načúvacích prístrojov s aktivovanou funkciou synchronizácie ear-to-ear, môže váš odborník na načúvacie prístroje aktivovať aj synchronizáciu monitorovania prostredia, takže úroveň šumu TSG bude automaticky prispôbená naraz v oboch načúvacích prístrojoch podľa úrovne hluku pozadia. Navyše, keďže načúvací prístroj má ovládanie hlasitosti, úroveň hluku pozadia je monitorovaná načúvacím prístrojom, a ovládanie hlasitosti možno navyše použiť simultánne na prispôbenie úrovne generovaného šumu v oboch načúvacích prístrojoch.

Vedecké poznatky, ktoré sú základom tohto prístroja

Modul TSG poskytuje obohatenie zvuku s úmyslom obklopiť zvuk tinnitu neutrálnym zvukom, ktorý sa ľahko ignoruje. Obohatenie zvuku je dôležitá súčasť väčšiny postupov na riadenie tinitusu, ako je napríklad liečba TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Na podoprenie zvyknutia si na tinitus musí byť počuteľný. Ideálna úroveň modulu TSG by preto mala byť nastavená tak, aby začala splyvať s tinitusom a počuli ste tinitus a aj použitý zvuk.

Vo väčšine prípadov možno modul TSG nastaviť aj na zamaskovanie zvuku tinitu, čo poskytne dočasnú úľavu vďaka príjemnejšiemu a ovládateľnému zdroju zvuku.

TSG ovládanie hlasitosti

Odborník pre starostlivosť o sluch nastaví generátor zvukov na špecifickú úroveň hlasitosti. Po zapnutí generátora zvukov bude hlasitosť v prednastavenom – optimálnom nastavení. Preto by nemalo byť potrebné ručne ovládať hlasitosť. Ovládanie hlasitosti však poskytuje možnosť prispôsobenia hlasitosti alebo množstva stimulov podľa preferencií používateľa. Hlasitosť generátora zvukov pre tinitus možno prispôbovať v rámci rozsahu stanoveného odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov.

Používanie TSG s aplikáciami pre smartfóny

Ovládanie generátora zvukov pre tinitus cez tlačidlá načúvacích prístrojov možno zlepšiť prostredníctvom bezdrôtového ovládania z ovládacej aplikácie TSG v smartfóne alebo mobilnom zariadení. Táto funkcia je dostupná v podporovaných načúvacích prístrojoch, keď odborník na načúvacie prístroje aktivoval funkciu TSG počas nastavovania načúvacieho prístroja.

POZNÁMKA: Na používanie aplikácií v smartfóne musia byť načúvacie prístroje pripojené k smartfónu alebo mobilnému zariadeniu.

TSG - Technické špecifikácie

Technológia audio signálu

Digitálne.

Dostupné zvuky

Signál bieleho šumu možno upraviť s týmito konfiguráciami:

Horný priepust	Dolný priepust
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signál bieleho šumu môže byť amplitúdovo modulovaný s hĺbkou útlmu až 14 dB.



VÝSTRAHA

Predpísané používanie tejto pomôcky

Modul TSG by sa mal používať tak, ako predpísal váš lekár, audiológ alebo odborník pre starostlivosť o sluch. Aby sa predišlo trvalému poškodeniu sluchu, maximálne denné používanie musí byť v súlade s úrovňou generovaného zvuku.

Ak potrebujete zmeniť hodnotu TSG, spojte sa so svojím odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Ak sa u vás objavia vedľajšie účinky pri používaní prístroja, ako sú závrat, nevoľnosť, bolesti hlavy, pocit zhoršenia sluchových funkcií alebo silnejší tinnitus, musíte prestať prístroj používať a navštíviť svojho lekára.

Cieľová populácia

Cieľová populácia sú hlavne dospelí od 18 rokov. Tento produkt môžu používať aj deti od 12 rokov. Deti a používatelia s fyzickým alebo duševným postihnutím budú potrebovať zaškolenie od lekára, audiológa, odborníka na načúvacie prístroje alebo opatrovníka, aby vedeli vložiť a vybrať prístroj s modulom TSG.

Dôležitý oznam pre budúcich používateľov generátora zvukov

Tinnitus maskér je elektronické zariadenie určené na generovanie zvuku prednastavenej hlasitosti a modulácie, aby účinne maskovalo vnútorné zvuky ucha. Používa sa aj ako pomôcka pri počutí externého hluku a reči.

Použitie generátora zvukov pre tinnitus vyžaduje, aby osobu s tinitusom pred používaním vyšetril licencovaný lekár (najlepšie lekár špecializovaný na choroby ucha). Licencovaní lekári, ktorí sa špecializujú na choroby ucha, sa často nazývajú otolaryngológovia, ušní lekári alebo otorinolaryngológovia.

Cieľom lekárskeho vyšetrenia je uistiť sa, že budú odhalené všetky liečiteľné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť tinnitus ešte pred použitím generátora zvuku.

Generátor zvuku je nástroj na vytváranie zvukov, ktoré sa majú používať výhradne po poradenstve a/alebo v programe na riadenie tinitusu, aby uľavil pacientom trpiacim tinitusom.

Varovania



VÝSTRAHA:

- Generátory zvukov môžu byť nebezpečné, ak sa používajú nesprávne.
- Generátory zvukov by sa mali používať len spôsobom predpísaným vaším odborníkom na načúvacie prístroje.
- Generátory zvukov nie sú hračky a mali by sa držať mimo dosahu všetkých, ktorí by si ich použitím mohli spôsobiť zranenie (najmä deti a domáce zvieratá).



POZOR:

- V prípade vedľajších účinkov pri používaní generátora zvukov, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, vnímané zníženie sluchovej funkčnosti alebo zvýšenie vnímania tinitu, by ste mali prestať používať generátor zvukov a vyhľadať lekára.
- Obráťte sa na lekára, pokiaľ pri používaní tinitus sound generátora zažívate niektorú z nasledujúcich ťažkostí:
 - a. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.
 - b. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
 - c. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
 - d. Aktívne alebo chronické závraty.
 - e. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
 - f. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
 - g. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.

- Prestaňte používať generátor zvukov a čo najrýchlejšie sa obráťte na odborníka pre starostlivosť o sluch, ak zažívate zmeny vnímania tinitusu, nepohodlie, alebo prerušované vnímanie reči počas používania.
- Ovládanie hlasitosti je voliteľná funkcia v module TSG používaná na prispôsobenie úrovne výstupu generátora zvukov. Na zamedzenie nevhodnému používaniu deťmi alebo používateľmi s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením musí byť ovládanie hlasitosti nakonfigurované len na umožnenie zníženia úrovne výstupu generátora zvukov.
- Deti a používatelia s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením si vyžadujú dohľad opatrovníka počas nosenia načúvacieho prístroja TSG.
- Nastavenia generátora zvukov pre tinitus pomocou aplikácie v smartfóne by mal v prípade maloletého používateľa vykonávať len rodič alebo poručník/opatrovník.
- Používať ReSound Assist na diaľkové nastavenia generátora zvukov pre tinitus, by mal v prípade maloletého používateľa len rodič alebo poručník/opatrovník.



Tinnitus Sound Generator Varovanie pre odborníkov na načúvacie prístroje:

Špecialista na načúvacie prístroje by mal prípadnému používateľovi generátora zvukov pred získaním generátora zvukov poradiť, aby sa ihneď spojil s licencovaným lekárom (pokiaľ možno odborníkom na uši). Ak špecialista na načúvacie prístroje na základe vyšetrenia, pozorovania alebo preskúmania iných dostupných informácií o prípadnom používateľovi zistí jednu z nasledujúcich diagnóz:

1. Viditeľná vrodená alebo traumatická deformácia ucha.

2. História aktívnej drenáže ucha počas predchádzajúcich 90 dní.
3. História náhlej alebo rýchlo napredujúcej straty sluchu počas predchádzajúcich 90 dní.
4. Aktívne alebo chronické závraty.
5. Jednostranná strata sluchu s náhlym alebo nedávnym začiatkom počas predchádzajúcich 90 dní.
6. Audiometrická medzera vzduch-kosť najmenej 15 dB pri 500 Hertzoch (Hz), 1000 Hz a 2000 Hz.
7. Viditeľný dôkaz značného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho predmetu vo zvukovode.
8. Bolesť alebo nepohodlie v uchu.



POZOR: Maximálny výstup generátora zvukov patrí do rozsahu, ktorý môže podľa predpisov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) spôsobiť stratu sluchu. V súlade s odporúčaniami inštitútu NIOSH by používateľ nemal generátor zvuku používať dlhšie ako osem (8) hodín denne, keď je nastavený na úroveň 85 dB SPL alebo viac. Keď je generátor zvukov nastavený na úrovne 90 dB SPL a vyššie, používateľ by generátor zvukov nemal používať dlhšie ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade by sa generátor zvukov nemal používať na nepríjemných úrovniach.

Všeobecné varovania a bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA:

- Poradte sa s odborníkom na načúvacie prístroje alebo s lekárom:
 - Ak si myslíte, že vo zvukovode môžete mať cudzí predmet
 - Ak máte podráždenú pokožku
 - Ak sa pri používaní načúvacieho prístroja hromadí nadmerný ušný maz
- Pozri tiež "Kontraindikácie", strana 4
- V prípade prehltnutia načúvacieho prístroja, niektorej z jeho častí, batérie alebo magnetu okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pretože môže dôjsť k uduseniu a poškodeniu zdravia.
 - Uchovávajte načúvacie prístroje, ich časti, batérie a magnety mimo dosahu domácich zvierat, detí a ľudí s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami.
 - Pri používaní načúvacích prístrojov vždy dohliadajte na deti alebo osoby s kognitívnymi, rozumovými alebo duševnými problémami. Načúvacie prístroje obsahujú malé dieliky, ktoré môžu byť pri prehltnutí nebezpečné.
 - Nenoste načúvacie prístroje pri vystavení žiareniu. Niektoré typy žiarenia, napr. MRI alebo CT skenery, môžu ovplyvniť nastavenia načúvacích prístrojov, čo spôsobí poruchu a možné poškodenie sluchu.
 - Iné typy žiarenia, ako napríklad alarmy proti vlámaniu, kamerové systémy v miestnostiach, mobilné telefóny, detektory kovov a rádiové zariadenia,

nepoškodí vaše načúvacie prístroje. Môžu však krátkodobo ovplyvniť kvalitu zvuku vašich načúvacích prístrojov a spôsobiť neželané zvuky.

- Načúvacie prístroje nikdy nepoužívajte na miestach s prítomnosťou výbušných plynov, ako sú bane, ropné polia a podobne, pokiaľ tieto oblasti nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov. Používanie načúvacích prístrojov na miestach, ktoré nie sú certifikované na používanie načúvacích prístrojov, môže byť nebezpečné.
- Nesušte načúvacie prístroje v rúre, mikrovlnnej rúre ani v inom ohrievacom zariadení. Spôsobí to ich roztavenie a môže to spôsobiť popáleniny pokožky.
- Vo všeobecnosti môže vystavenie hlasným zvukom spôsobiť poškodenie sluchu. Môže to byť hlasná hudba alebo hlučné prostredie. Svoj sluch najlepšie ochránite znížením vystavenia prostrediam s hlasným zvukom alebo používaním ochrany sluchu.
- Používajte len príslušenstvo určené na používanie s načúvacími prístrojmi. Ďalšie informácie vám poskytne váš odborník na načúvacie prístroje.
- Externé zariadenia pripojené k elektrickému vstupu musia byť bezpečné podľa príslušných požiadaviek noriem IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020-1, IEC 60065 alebo IEC 60950-1, IEC 62368-1 v prípade potreby.
- Vaše načúvacie prístroje boli prispôbené na zosilnenie tichých a hlasných zvukov podľa vašich konkrétnych potrieb. Ak sa zdá, že zosilnenie je príliš hlasné, alebo máte podozrenie, že načúvací prístroj nefunguje správne (napr. počujete skreslený alebo nezvyčajný zvuk), obráťte sa na svojho odborníka pre starostlivosť o sluch. Porucha načúvacieho prístroja môže poškodiť váš sluch.
- Úprava tohto načúvacieho prístroja nie je povolená.

Upozornenie týkajúce sa napájaných načúvacích prístrojov

- Načúvací prístroj typu power môže produkovať veľmi hlasný zvuk na kompenzáciu ťažkej alebo veľmi ťažkej straty sluchu. Existuje riziko, že hlasný zvuk môže ešte viac poškodiť sluch používateľa.



POZOR:

- Načúvacie prístroje používajte podľa odporúčaní svojho odborníka pre starostlivosť. Nesprávne používanie môže poškodiť váš sluch.
- Nepoužívajte poškodený alebo upravený načúvací prístroj. Nemusí fungovať správne a mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho sluchu. Môže tiež dôjsť k poškriabaniu alebo podráždeniu spôsobenému ostrými hranami.
- Používajte len originálne spotrebné diely od výrobcu (napr. cerumenové filtre).
- Nepokúšajte sa zmeniť tvar načúvacieho prístroja alebo príslušenstva. Môže to spôsobiť kožné reakcie alebo ostré hrany, ktoré môžu viesť k poškriabaniu alebo podráždeniu.
- Ak máte dva načúvacie prístroje, môžu byť nastavené rôzne. Nezamieňajte ich, pretože by to mohlo poškodiť váš sluch. Vaše načúvacie prístroje sú farebne odlíšené. Ľavý = modrý. Pravý = červený.
- Ak máte podozrenie, že v zvukovode máte oddelený cerumenový filter alebo iný predmet, poraďte sa so svojím odborníkom na načúvacie prístroje. Tieto predmety môžu byť škodlivé a môžu spôsobiť infekciu v uchu.

- Ak máte podráždené miesto alebo zranenie, pri ktorých sa váš načúvací prístroj dotýka ucha alebo hlavy, ďalšie používanie načúvacieho prístroja môže spôsobiť ich zhoršovanie alebo brániť hojeniu. Poradte sa s odborníkom pre starostlivosť o sluch.
- Vaše načúvacie prístroje sú nastavené pre váš sluch. Nedovoľte iným osobám používať vaše načúvacie prístroje, mohlo by to poškodiť ich sluch.
- Keď používate bezdrôtové funkcie, váš načúvací prístroj používa digitálne kódované prenosy s nízkym výkonom na komunikáciu s inými bezdrôtovými prístrojmi. Je možné, ale nie pravdepodobné, že ovplyvnia iné elektronické zariadenia. V takomto prípade dajte načúvací prístroj ďalej od ovplyvneného elektrického prístroja.

Pre odborníkov pre starostlivosť o sluch



VÝSTRAHA:

- Vyvolaná hladina akustického tlaku v ušiach detí môže byť podstatne vyššia ako u dospelých. Odporúča sa vykonať meranie RECD na zabezpečenie správneho cieľa pre OSPL90.
- Osobitnú pozornosť je potrebné venovať výberu a montáži načúvacích prístrojov s maximálnou hladinou akustického tlaku, ktorá presahuje 132 dB SPL alebo vyššiu maximálnu hladinu OSPL 90 meranú simulátorom zakrytého ucha podľa normy IEC 60711:1981. Zvyšný sluch môže byť ďalej ohrozený.



POZOR: Nemeňte vonkajšie puzdro ani žiadne časti načúvacieho prístroja, pokiaľ nie je zabezpečená náležitá ochrana pred elektrostatickým výbojom.

Kybernetická bezpečnosť

Nerešpektovanie týchto upozornení môže ohroziť bezpečnosť informácií vášho načúvacieho prístroja a potenciálne spôsobiť stratu sluchu alebo tinnitus.



POZOR:

- Svoj načúvací prístroj pripájajte len k dôveryhodnému počítaču alebo mobilnému zariadeniu, alebo k zariadeniu, ktoré používa váš odborník na načúvacie prístroje.
- Po 3 minútach od zapnutia je váš načúvací prístroj pripravený na nové pripojenia. Nereštartujte načúvací prístroj, ak to požaduje niekto, komu nedôverujete, pretože to môže ohroziť bezpečnosť vášho prístroja.
- Keď vaše zariadenie prehrá zvuk párovania v nečakanom čase, mohlo by to znamenať, že niekto získal prístup k vášmu zariadeniu.
- Svoj načúvací prístroj pripájajte len k oficiálnej mobilnej aplikácii ReSound.
- Prijímajte len také aktualizácie na doladenie na diaľku, ktoré očakávate.
- Vždy používajte najnovšiu aktualizáciu softvéru dostupnú pre váš načúvací.
- Od odborníka na načúvacie prístroje prijímajte len také hovory, ktoré očakávate.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Spätná väzba, pískanie.	Je načúvací prístroj vložený správne?	Vložte ju/ho znovu.
	Je hlasitosť príliš vysoká?	Znížte ju.
	Držíte nejaký predmet (napr. čiapku alebo telefónny prijímač) blízko načúvacieho prístroja?	Dajte ruku preč na vytvorenie väčšieho priestoru medzi načúvacím prístrojom a predmetom.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho lekára.
Žiadny zvuk	Je načúvací prístroj zapnutý?	Zapnite ho.
	Je v načúvacom prístroji batéria?	Vložte novú batériu
	Je batéria ešte dobrá?	Vymeňte za novú batériu.
	Nemáte v uchu veľa mazu?	Navštívte svojho lekára.
Zvuk je skreslený alebo je slabý?	Nie je Váš načúvací prístroj vlhký?	Použite vysušací prostriedok (sušiacia súprava).
	Je batéria špinavá?	Vyčistite ju alebo vymeňte za novú
	Batéria je vybitá	Vymeňte ho za nový.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Batéria sa vybija veľmi rýchlo.	Nechali ste načúvací prístroj dlho zapnutý?	Keď načúvací prístroj nepoužívate, vždy ho vypnite, napr. v noci.
	Je batéria stará?	Skontrolujte dátum na balení batérie.
Stále máte nevyriešený problém?		Poradte sa so svojim odborníkom pre starostlivosť o sluch.

Regulačné informácie

Záruky a opravy

Výrobca poskytuje na načúvacie prístroje záruku v prípade výrobných alebo materiálových chýb, ako sa opisuje v záručnej dokumentácii. Výrobca sa vo svojich servisných zásadách zaväzuje zaistiť minimálne rovnakú funkčnosť ako v prípade pôvodného načúvacieho prístroja. Ako signatár iniciatívy OSN Global Compact je výrobca povinný robiť tak v súlade s ekologickými postupmi. Načúvacie prístroje preto môžu byť na základe rozhodnutia výrobcu vymenené za nové produkty alebo opravené s použitím nových alebo repasovaných náhradných dielov. Záručná doba načúvacích prístrojov je označená na záručnej karte, ktorú vám poskytne váš odborník pre starostlivosť o sluch.

V prípade načúvacích prístrojov, ktoré si vyžadujú servis, sa pre pomoc

Načúvacie prístroje, ktoré nefungujú správne, musí opraviť kvalifikovaný technik. Nepokúšajte sa otvoriť puzdro načúvacích prístrojov, zruší sa tým platnosť záruky.

Podmienky okolia

Test teploty

Naše načúvacie prístroje podstupujú rôzne testy v teplotných a vlhkosťných ohrievacích cykloch medzi -25 °C (-13 °F) a +70 °C (+158 °F) podľa interných a priemyselných noriem.

Počas používania

Počas normálnej prevádzky nesmie teplota presiahnuť hraničné hodnoty +5 °C (+41 °F) až +40 °C (+104 °F) pri rozsahu relatívnej vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzujúcej, ale nevyžaduje sa čiastočný tlak vodnej pary väčší ako 50 hPa. Vhodný je atmosférický tlak medzi 700 hPa a 1060 hPa.



POZOR: Načúvacie prístroje sa môžu počas používania zahriať na teplotu až +43 °C (+109 °F).

Počas prepravy a skladovania

Počas prepravy alebo skladovania by teplota nemala presiahnuť hraničné hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až +5 °C (+41 °F)
- +5 °C (41 °F) až +35 °C (95 °F) pri relatívnej vlhkosti 90 %, nekondenzujúca
- >35 °C (+95 °F) až +70 °C (+158 °F) pri tlaku vodnej pary do 50 hPa.

Čas zahrievania: 5 minút.

Doba chladnutia: 5 minút.

Predpokladaná životnosť

Predpokladaná prevádzková životnosť výrobku pri používaní na určený účel je:

Výrobok	Životnosť
Načúvaci prístroj	5 rokov
Elektronické príslušenstvo (napr. bezdrôtové príslušenstvo)	5 rokov

Vyhlásenie

Tento prístroj je v súlade s časťou 15 predpisov FCC. Na prevádzku sa vzťahujú tieto dve podmienky:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
2. Toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane toho, ktoré môže spôsobiť neželané správanie.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté takým spôsobom, aby bola zabezpečená primeraná ochrana pred škodlivým rušením v prípade inštalácie v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať škodlivú vysokofrekvenčnú energiu. Ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže rušiť rádiovú komunikáciu. Neexistujú však žiadne záruky, že v prípade konkrétnej inštalácie nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho signálu, čo môžete zistiť jeho zapnutím a vypnutím, odporúča sa vykonať jedno alebo viac z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu odlišnom od okruhu, v ktorom je pripojený prijímač
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným rádiovým/televíznym technikom.

Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

Produkty sú v súlade s týmito regulačnými požiadavkami

- V EÚ: Prístroj spĺňa všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon podľa prílohy I nariadenia EÚ o zdravotníckych pomôckach 2017/745 (MDR).
- Spoločnosť GN Hearing A/S týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia LHI12 04 je v súlade so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EU (RED).
- Celé znenie vyhlásenia EÚ o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese: www.declarations.resound.com/en.
- V USA: FCC CFR 47 časť 15, podčasť C.
- tieto načúvacie prístroje sú certifikované podľa predpisov ISED.
- Súlad s japonským zákonom o rádiových zariadeniach a japonským obchodným zákonom o telekomunikáciách: Tento prístroj je certifikovaný podľa japonského zákona o rádiových zariadeniach (電波法) a japonského obchodného zákona o telekomunikáciách (電気通信事業法). Tento prístroj by sa nemal upravovať (inak pridelené identifikačné číslo stratí platnosť).
- Ďalšie medzinárodné regulačné požiadavky nájdete v regulačných požiadavkách konkrétnej krajiny.

Označenia typu

Označenia typov načúvacích prístrojov pre modely v tomto návode sú::

LHI12 04, FCC ID: X26LHI12 04, IC: 6941C-LHI12 04.

Variety načúvacích prístrojov

Dostupnosť modelov sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Načúvacie prístroje In-the-canal (ITC) (vrátane modelov typu **LHI12 04** s FCC ID X26LHI12 04, IC číslo 6941C-LHI12 04) s batériou veľkosti 312 sú dostupné v týchto variantoch:

NX4ITC-DW-LP, NX5ITC-DW-LP, NX7ITC-DW-LP, NX9ITC-DW-LP
NX4ITC-DW-MP, NX5ITC-DW-MP, NX7ITC-DW-MP, NX9ITC-DW-MP
NX4ITC-DW-HP, NX5ITC-DW-HP, NX7ITC-DW-HP, NX9ITC-DW-HP
NX4ITC-DW-UP, NX5ITC-DW-UP, NX7ITC-DW-UP, NX9ITC-DW-UP

Menovitý vysielaný výstupný RF výkon je:

LHI12 04: -1,2 dBm

Načúvací prístroj vysielá a prijíma RF signály vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz.

Technické špecifikácie

Model načúvacieho prístroja	Maximálny výstup
Modely s nízkou spotrebou energie (LP)	114 dB SPL (typický)
Všetky modely so stredným výkonom (MP)	117 dB SPL (typický)
Všetky modely s vysokým výkonom (HP)	120 dB SPL (typický)
Všetky modely s ultra vysokým výkonom (UP)	130 dB SPL (typický)

Údaje v súlade s normou IEC60118-0 vydaním 3.0 2015-06, IEC60118-7 a ANSI S3.22-2009, napájacie napätie 1,3 V

Ďalšie technické údaje podľa noriem IEC60118-0 vydanie 3.0 2015-06, IEC60118-7:2005 a ANSI S3.22-2014 nájdete v technickom liste svojich načúvacích prístrojov.

Ďalšie informácie

PodĎakovania

Časti tohto softvéru napísal Kenneth MacKay (micro-ecc) a sú licencované podľa týchto podmienok:

Autorské práva © 2014, Kenneth MacKay. Všetky práva vyhradené.

Ďalšia distribúcia a používanie v zdrojovej a binárnej forme s úpravou alebo bez úpravy sú povolené, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

- Pri ďalšej distribúcii zdrojového kódu musí byť vždy uvedené oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.
- Pri ďalšej distribúcii v binárnej forme musí byť v dokumentácii a/alebo iných materiáloch poskytnutých v rámci distribúcie vždy reprodukované oznámenie o autorských právach, tento zoznam podmienok a toto vzdanie sa zodpovednosti.

TENTO SOFTVÉR POSKYTUJÚ DRŽITELIA AUTORSKÝCH PRÁV A PRISPIEVATELIA „TAK, AKO JE“ A ODMIETAJÚ SA VŠETKY VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE NAPRÍKLAD SKRYTÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V ŽIADNOM PRÍPADO NE SÚ DRŽITEL' AUTORSKÝCH PRÁV ANI PRISPIEVATELIA ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, NEPRIAME, VEDĽAJŠIE, ŠPECIÁLNE, EXEMPLÁRNE ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY (NAPRÍKLAD VRÁTANE OBSTARÁVANIA NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB; STRATY POUŽÍVANIA, ÚDAJOV ALEBO ZISKU; ALEBO PRERUŠENIA OBCHODNEJ ČINNOSTI) AKOKOLVEK SPÔSOBENÉ A NA ZÁKLADE AKEJKOLVEK TEÓRIE ZODPOVEDNOSTI, AKO JE ZMLUVA, OBJEKTÍVNA ZODPOVEDNOSŤ ALEBO NEPOVOLENÉ KONANIE (VRÁTANE

NEDBANLIVOSTI ALEBO INÁČ), VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA TOHTO SOFTVÉRU, A TO ANI V PRÍPADE VEDOMOSTI O MOŽNOSTI TAKEJTO ŠKODY.

POZNÁMKA: Používanie symbolu Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špecificky na pripojenie k modelom iPhone, iPad a iPod touch a vývojár ich certifikoval, že spĺňajú výkonnostné normy Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzkovanie tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami.

© 2024 GN Hearing A/S. Všetky práva vyhradené. ReSound je ochranná známka spoločnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách. App Store je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách. Logá Android, Google Play a Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google Inc. Slovná ochranná známka a logá Bluetooth sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc.

Záručný list

P

Model

Výr. číslo

Dátum výdaja

Podpis

L

Model

Výr. číslo

Pečiatka:

Máte problémy? Navštívte servis načúvacích prístrojov.

Pokiaľ je prístroj v záruke, nepokúšajte sa ho v žiadnom prípade otvárať. Stratíte tým nárok na záručnú opravu.

Záručné podmienky:

Na načúvací prístroj značky ReSound, ktorý Vám bol pridelený, je záruka 24 mesiacov odo dňa vydania. V rámci záručnej doby Vám budú po predložení tohto záručného listu výrobné závady bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené používaním v rozpore s návodom na používanie, nesprávnym ošetrovaním, zanesením prístroja ušným mazom, neodborným zásahom, vytečenými batériami alebo mechanickým poškodením načúvacieho prístroja.

Záručný a pozáručný servis:

Audiofon s. r. o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica 5
Slovenská republika
Tel.: 048/414 27 12
E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

Poznámky

Poznámky

Poznámky

ReSound GN

Výrobca podľa nariadenia EÚ
2017/745 o zdravotníckych
pomôckach:

 GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko

Miestne kontakty:

AUDIOFON s.r.o.
Kapitána Jaroša 3A
974 11 Banská Bystrica
Tel.: +421 48 414 27 12
Email: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk


0297

Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti so zariadením, je potrebné nahlásiť zákonnému výrobcovi GN Hearing A/S a príslušnému orgánu členského štátu EÚ, v ktorom sídli používateľ a/alebo pacient.